

# La Contraloría y la Editorial Costa Rica

Del señor Milton Salazar, es el siguiente comentario:

El nombramiento del nuevo Contralor General de la República, casi casi nos cuesta la vida institucional, y de seguir el señor Contralor con apreciaciones a la Ley, como en el caso de mi denuncia por irregularidades de la Editorial Costa Rica, nos va a costar lo poco que nos queda.

El señor Contralor por lo que veo, no ha hecho llegar a la prensa, completas, las consideraciones que él hace, tampoco se me han hecho llegar a mí, pero sí vi lo considerado en la Contraloría, y hago las siguientes objeciones que me dan base para considerar ilegal el pronunciamiento.

Copio de la ley Nº 2999, LEY DE LA EDITORA NACIONAL, del Artículo 19, el inciso i). De señalar el porcentaje que deberá reconocerse como derechos a los autores cuyas obras se editen, de acuerdo con el precio neto de venta. En cada edición autorizada por el Consejo Directivo, NECESARIAMENTE HABRÁ UNA QUE ESTE AL ALCANCE DE LOS RECURSOS FINANCIEROS DE LAS CLASES POPULARES. La Editorial deberá enviar como obsequio, un ejemplar de cada obra publicada, a los colegios oficiales y particulares de Enseñanza Media, para que se ponga a disposición de alumnos y Profesores. Las mayúsculas son más.

Ahora bien, al levantarse la correspondiente información de mi denuncia, la Editorial Costa Rica reconoce que no todas las obras publicadas merecieron esa distinción, por lo que no se ajustó a la Ley la Editorial. Pero el señor Contralor le agrega al párrafo segundo del inciso i) del Artículo 19 dos palabras y entonces la Ley es reformada por el Contralor a la siguiente manera:

En cada edición autorizada por el Consejo Directivo, necesariamente "CADA AÑO" habrá una que esté al alcance de los recursos financieros de las clases populares. Las mayúsculas son más. Resulta entonces que si ha publicado libros baratos la Editorial, porque ha pu-

blicado algunos libros a menor precio de cinco colones como el Delfín del Corubicie. ¿De dónde saca esas palabras agregadas al señor Contralor? Otro punto neurálgico de mi denuncia lo es el que la señorita Lilia Ramos es dueña de la Editorial "ELITE".

El Artículo 13 de la Ley citada dice:

No podrán ser designados como miembros del Consejo Directivo:

- a) Los deudores morosos de la Editorial;
- b) Los que no posean reconocida solvencia moral y económica;
- c) Los que estén ligados entre sí por parentesco de consanguinidad o afinidad hasta el tercer grado inclusive; y
- d) Los que sean accionistas, directores, empleados, o estén directamente interesados económica o laboralmente, con casas editoras o impresoras, excepción hecha de colaboradores en periódicos o revistas.

Cualquier persona que haya visto el libro "El Delfín del Corubicie" se dará cuenta que en él se respetan los originales de la Editorial Elite, propiedad de la señorita Lilia Ramos. Pero hay algo más, al evacuar las preguntas que la Contraloría le hiciera a los miembros de la Editorial, el Lic. Carlos José Gutiérrez, a nombre de ésta, en carta a la Contraloría reconoció que sí era dueña de la Editorial Elite la señorita Ramos, que dicha Editorial trabajaba con fondos de la Embajada de los Estados Unidos. El Ministerio de Educación, un filántropo — no se dio el nombre — y dineros propios de su propietaria, la señorita Ramos, Pero el señor Contralor consideró que la señorita Ramos no era en verdad una propietaria de casa editora — al estilo de la Editorial Aguilar considero yo —, y consideró que no había causal para sancionar este punto. De las otras consideraciones mejor no hablar por ahora, porque a como salieron las cosas, ni con un cañón Berta. Ni doce atronados bombetas hubieran desperdado de su sueño a la Editorial Costa Rica. Como es sabido, es

to a la larga tendrá que definirse en la Corte Suprema de Justicia, serán los Altos Jueces de la República los que digan la última palabra en este asunto, pero por ahora creo que el señor Contralor no estuvo muy controlado que digamos en este fallo.

# Grave problema con quiebra de cooperativa de Seguridad

Un grave problema se le ha presentado a los 300 trabajadores del Ministerio de Seguridad Pública que estaban asociados a la Cooperativa de Consumo, que fue formada hace tiempo, y que se declaró en quiebra hace unos quince días.

Al retirar el giro correspondiente a la primera quincena del presente mes, los empleados recibieron el rebajo del sueldo acostumbrado, sin haber percibido la mercadería que usualmente retiraban de la cooperativa, debido a la anunciada quiebra. Esto originó que la mayoría se presentara en el Ministerio de Trabajo y Bienestar Social a alegar sus derechos, antes en horas de la tarde.

En el Ministerio fueron atendidos por el señor Alejandro Avellán C., quien les informó que el problema les sería resuelto. El Ministerio les ofreció remitir la suma que les fue rebajada, en calidad de préstamo, en tanto no se resuelva la situación.

Por otro lado, se nos informó que el jueves de la presente semana, a las seis de la tarde, tendrá lugar una Asamblea General en el salón del Ministerio de Trabajo, a fin de tratar el problema de la quiebra de la Cooperativa. Se verá si los miembros asistentes están de acuerdo en que la Cooperativa continúe, o si será cerrada definitivamente. De continuar funcionando, el Ministerio les ofrece Administración y asesoramiento gratuito, y si en

caso contrario, deja de funcionar, se enterará del caso al Ministro de Trabajo, para que proceda a integrar la Junta Liquidadora, usual en estos casos.

La Cooperativa de Consumo de los Empleados de Seguridad Pública fue declarada en quiebra, al alegar su administrador que a la salida del negocio le habían hecho víctima de un carterazo por la suma de seis mil colones, según se nos informó.

# 9 RAZONES indiscutibles PARA PREFERIR LAS LAMINAS PARA TECHAR DE FIBRO-ASFALTO "INFINITAS"



- 1 Son Impermeables.
- 2 Son Resistentes y Flexibles.
- 3 Son Anticorrosivas.
- 4 Son Más Económicas.
- 5 Son Aislantes-Térmicas.
- 6 Son Más Livianas.
- 7 Vienen en Modernos Colores.
- 8 Fáciles de Instalar.
- 9 Son Eternas.

## ASFATEX INDUSTRIAL S.A.

Desamparados - Costa Rica - C. A.  
Apartado: 3439 - Teléfono Rural 18 - Cable: ASFATEX  
Solicítelas a sus distribuidores

ABONOS AGRO S. A. - CIA. RODRIGUEZ SOLIS LTDA.

CUBRIENDO TODA CENTROAMERICA

## Medidas bancarias crean nuevas fuentes de trabajo

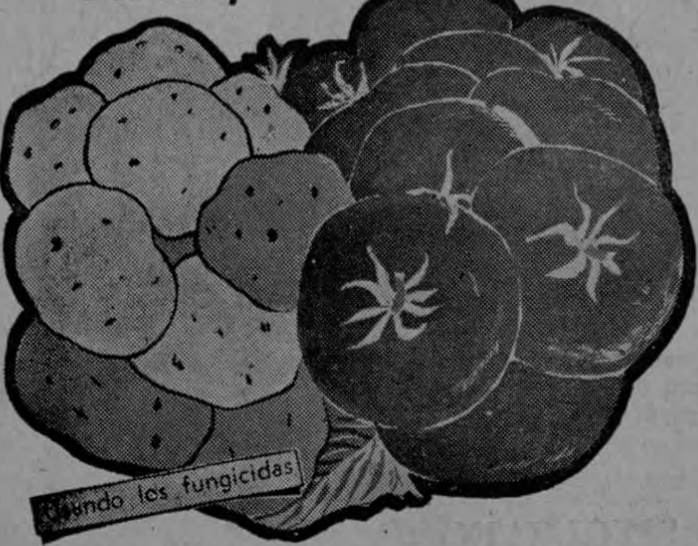
El Gerente de "El Semillero Ltda.", don Luis Cruz Bolaños, responde así a la Encuesta formulada ayer por LA PRENSA LIBRE:

—No hay duda que los conatos que marca la nueva política crediticia de baja de intereses que anuncia el Banco Central, con arranque para el primero de julio, se muestran como una visión más favorable.

—Yo creo que con esta aplicación de interés bajo sobre préstamos que den pie a aumentos en la producción nacional, y a la subsiguiente creación de nuevos renglones de trabajo, se adelanta un paso hacia la más efectiva ayuda bancaria en el desarrollo general del

país".  
—En la actual situación de penuria económica que vivimos, este cambio en la política crediticia viene a derivar en un estímulo positivo que, sin dudas de ninguna clase, halaga al empresario y al inversionista potencial que desea abrir nuevas fuentes de riqueza pero paraliza su acción por la falta de créditos auxiliares efectivos. Pero, agregaré, no está resuelto todo el problema. Así, a la ligera, se me ocurre que la verdadera solución estaría en la adecuación de plazos más largos, más holgados, más flexibles. Si el Central ha dado este primer paso es de esperar que estudie la posibilidad de uno segundo en esta dirección..."

## MAYOR PRODUCCION POR MANZANA DE PAPAS Y TOMATE,

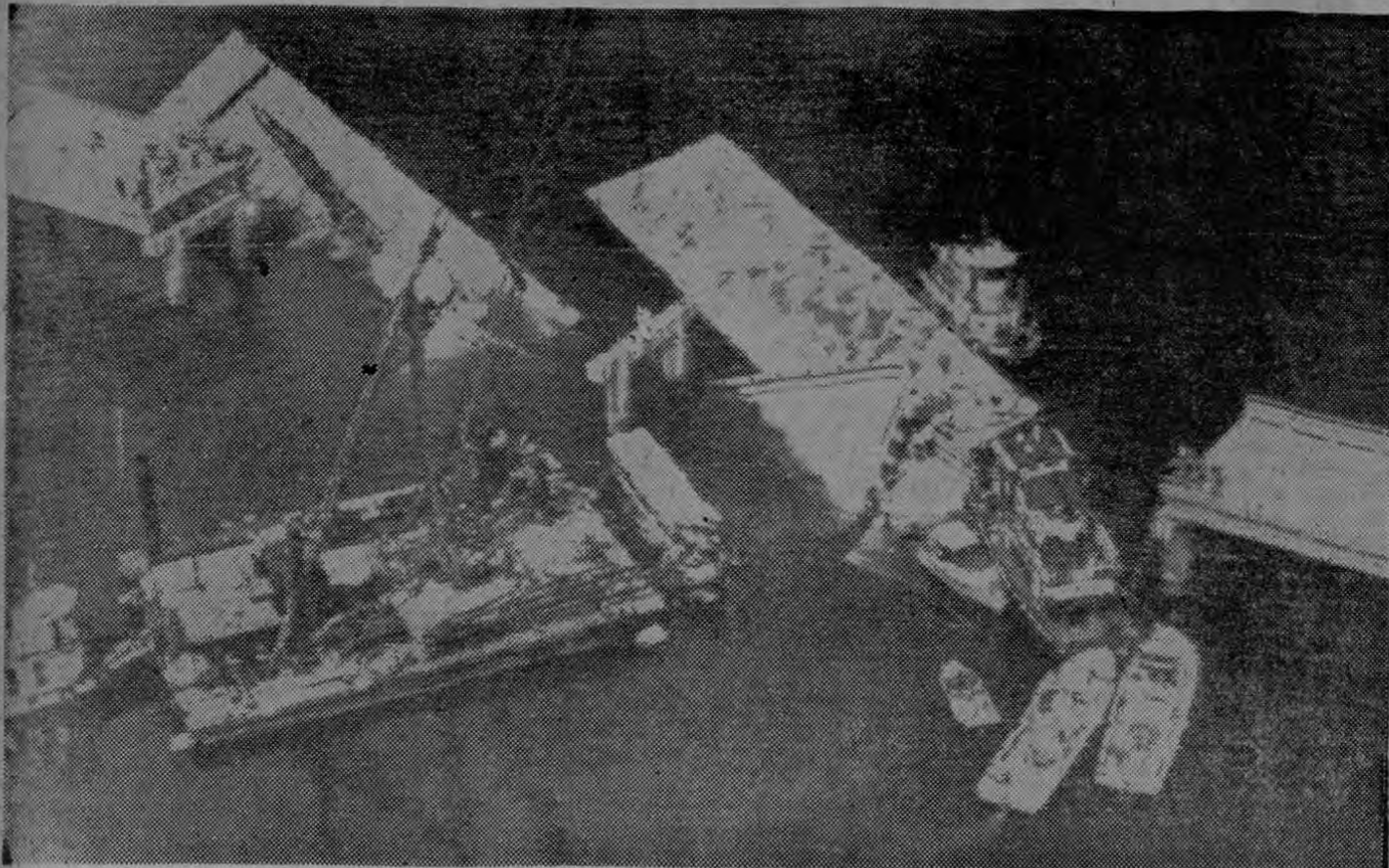


## LONACOL Y ANTRACOL

un producto de Farbenfabriken BAYER, A. G., Alemania.

QUIMICAS UNIDAS, LTDA.

Tel. 2009 Apto. 3824  
San José, 5a. Av. contiguo al Hotel Europa



NUEVA ORLEANS, 17 (AP). Un autobús de la empresa Trailways, abajo al centro, cuando es levantado del lago Ponchartraine después que se precipitó al lago desde un puente. Cuatro secciones del puente fueron destruidas por dos barcazas que

chocaron contra los soportes similares al que se ve en el centro de la foto. Murieron seis de las ocho personas en el autobús, otras dos fueron rescatadas. (Wirephoto "AP" exclusiva de LA PRENSA LIBRE).

# A Goldwater le sobran votos para nominación

WASHINGTON, 17 (AP). — El Senador Barry Goldwater ha conseguido un total de 674 delegados, según el escrutinio que lleva a cabo Associated Press. Si conserva esa cantidad, ganará la nominación a la candidatura presidencial re-

publicana con un sobrante de 19 votos. Los 56 votos que le prometieron ayer los republicanos de Texas llevó al Senador de Arizona a sobrepasar la marca de 655 delegados requeridos para ganar la elección en la

convención nacional del Partido Republicano que se inaugurará el 13 de julio en San Francisco. Sin embargo, después de ganar en Texas Goldwater dijo que necesitará más delegados debido al peligro de (Pasa a la Página TRES)

# Fue eliminado el problema de la vibración en los cohetes

WASHINGTON, Junio 17.— El desarrollo por los Estados Unidos de un cohete nuclear para viajes espaciales pasó con éxito una prueba en tierra para eliminar el problema de la vibración.

La Comisión de Energía Atómica (CEA) y la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) expidieron ayer un anuncio conjun-

to que dice que un examen del Reactor, al ser desarmado, indicó que "el reactor funcionó esencialmente de acuerdo con su diseño".

El ensayo del reactor se efectuó después de larga y minuciosa labor analítica y experimental de Laboratorio, y de pruebas con un reactor sin combustible, a fin de hallar y eliminar la causa del daño o-

currido a la pila de un reactor en 1962.

El reactor fue lanzado en el Campo de Pruebas de la CEA en Nevada. Después del lanzamiento, las partes radioactivas del reactor fueron sacadas con maquinaria de control remoto. Esas y otras partes del reactor fueron enviadas al Laboratorio de los Alamos para su examen.

# "Complejo de Lafayette" lo padecen políticos de EE.UU.

LISBOA, 17 (AP).— El Gobernador Carlos Lacerda, uno de los propulsores de la reciente revolución brasileña dijo hoy que su país aun tiene que aplastar los corruptos intereses comerciales que se habían aliado con los comunistas y que permanecen intactos.

El Gobernador del Estado de Guanabara también criticó los gastos de los Estados Unidos al soportar a algunas de las

naciones emergentes, diciendo que Estados Unidos sufre de "un complejo de Lafayette" inducido por "el amateurismo de algunos de sus políticos".

Lacerda manifestó que consideraba que era "un acto de valor político" por parte del Presidente Castello Branco haber privado al ex-Presidente Juscelino Kubitschek de sus derechos políticos, lo que le impide ser candidato a la pre-

sidencia en 1965.

"Fue un acto de visión cívica", dijo Lacerda calificando a Kubitschek de "padre de la inflación, que no debe percibir beneficios del monstruo que concibió".

Kubitschek, cuando era presidente, invirtió enormes sumas en la construcción de Brasilia, la nueva capital del Brasil.

# Niigata amenazada por el fuego y las inundaciones

NIIGATA, Japón, 17, (AP). —Sacudida y arrasada por uno de los sismos más violentos registrados en la época actual, Niigata se veía amenazada hoy por el fuego y las inundaciones.

La policía evacuó a 7.350 personas, incluyendo a 2.000 pacientes de un hospital, de las

inmediaciones de tanques depósitos de petróleo que están ardiendo a lo largo de la escollera de esta gran ciudad portuaria del Noroeste, centro de la industria petrolera del Japón.

Los obreros destruyeron 300 viviendas que se hallaban en el camino del fuego, pero la lla-

mas q' se van extendiendo hacia un tanque de hidrógeno, dis- tante unos 30 metros, hacen temer una terrible explosión. Se ve también amenazado un tanque de aditivo de gasolina que, si estallara, diseminaría gases venenosos sobre la castigada ciudad de más de 340.000 al-

— Pasa a la Pág. TRES



TOKIO, 17 (AP). Muchos ciudadanos de Niigata están en un techo mientras otros caminan por calles inundadas después que un gigantesco temblor sacudió ayer a esta ciudad al Norte del Japón. El temblor que es el más fuerte en el Japón desde 1923, ocasionó da-

ños a la propiedad por millones de dólares. Se dijo temprano desde la zona afectada que murieron 21 personas y 108 resultaron heridas. (Wirephoto "AP" exclusiva de LA PRENSA LIBRE).

## DOMINGO 21 DE JUNIO DIA DEL PADRE



Fina... elegante... y al alcance de todos

SPAN DE *Manhattan* MANGA CORTA

₡ 18.50 PRECIO POPULAR



SPAN de Manhattan MANGA CORTA es la camisa más popular en el mundo porque su confección es muy distinta a cualquier otra. Además, su gran variedad de telas y colores le permite lucir cómodo y elegante en cualquier ocasión.

### DISTRIBUIDORES MANHATTAN

- LA POPULAR - R. Simón & Cía. Ltda.
- ALMACEN ROBERT
- SANS SOUCI
- Sastrería WILLIE
- Tienda CHIC LTDA.
- Tienda REGIS.



# AVISOS CLASIFICADOS

## Empleos

**MINISTERIO DE TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL SERVICIO NACIONAL DE EMPLEO BOLSA DE TRABAJO**

**VILMA J. MORA HERNANDEZ:** Ofrece sus servicios como auxiliar de oficina, conoce de máquinas de escribir. También como dependiente o en fábricas industriales.

**CARMEN M<sup>a</sup> ASTORGA BE-TANCOURT:** Se ofrece para trabajar en almacenes o tiendas como dependiente. También en bufetes o consultorios y como auxiliar de oficina.

**M<sup>a</sup> DE LOS ANGELES ALVAREZ RODRIGUEZ:** Desea trabajar como auxiliar de oficina o como dependiente de almacén y tiendas, bufetes o consultorios.

**LUIS C. ESPINACH ARAGON:** Bachiller con 20 años de experiencia se ofrece para trabajar en oficina, apto para puesto de gran responsabilidad como secretario.

**M<sup>a</sup> DE LOS ANGELES CORRRALES LOPEZ:** Mecanógrafa y Redactora Comercial ofrece sus servicios como mecanista o como auxiliar de oficina.

**MELBA L. CHINCHILLA NUÑEZ:** Desea trabajar como oficinista. Mecanógrafa y con conocimientos de inglés.

**FANNY MOLINA SOLANO:** Desea trabajar como auxiliar de enfermería en lo que tiene conocimientos. También como operadora industrial o como auxiliar de oficina. Conoce de máquinas escribir.

**CARLOS A. PORRAS LOPEZ:** Ofrece sus servicios como auxiliar de oficina o trabajos afines. Conoce de máquinas de escribir y calcular.

**MARLENE MORA CASCANTE:** Oficinista y mecanógrafa ofrece sus servicios para despacho, bufetes o consultorios.

**ROBERTO PICADO MONTE-RO:** Se ofrece para trabajar como cobrador comercial, agente o mandadero.

**MANUEL F. CESPEDES RODRIGUEZ:** Desea trabajar como auxiliar de contabilidad. Dos años de experiencia en contabilidades pequeñas.

**CARLOS E. CASCANTE LOPEZ:** Ofrece sus servicios como oficinista. Bachiller con conocimientos de mecanografía. Actualmente estudia teneduría.

**SEÑOR PATRONO:** Solicite sus trabajadores al Servicio Nacional de Empleo del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social. Este SERVICIO ES GRATUITO. Los trabajadores inscritos están debidamente investigados profesionalmente.

**SEÑOR TRABAJADOR:** Cuando cambie su dirección avísenos. Cuando se coloque por sus propios medios, informenos para no continuar buscándole colocación. Si vuelve a quedar cesante avísenos de nuevo para continuar procurándole empleo.

## Propiedades

**PRECIOSO LOTE en Autopista Wilson y F. K. Taunus Station Wagon 1960,** los doy a cambio de casita pequeña, moderna, en San José o alrededores. Teléfono J-4999.

**LINDA PROPIEDAD con 2 frentes,** con 8027 varas, para industrias o bodegas, precio bajo. Entenderse con don Benigno Jiménez, Curridabat.

## Alquileres

**SE ALQUILA CASA,** en edificio Terán, frente Norte Liceo Costa Rica, consta de sala, hall-comedor, 4 dormitorios, garaje, doble servicio, cocina, dos patios amplios. Precio \$ 650. Informar teléfonos 2564-4716.

## Talleres

**TALLER DE ROMANOS** Reparamos - Vendemos. Especialidad Toledo. Hnos. Alvarado Castro 150 varas Sur Municipalidad San José Apartado 995 - Tel. J-6656

**TALLER EL COMERCIO,** de hojalatería, fontanería, carpintería y electricidad; ofrece sus servicios a domicilio de hojalatero, fontanero, campintero, electricista. Precios razonables. Tel. 3516. "E. ARCE P.", 175 varas Norte del Banco Central.

# No hay diferencias entre Bonn y Washington

WASHINGTON, junio 17. — La política de los Estados Unidos en favor de la reunificación de Alemania no ha tenido cambio alguno, según hizo notar un vocero de la Secretaría de Estado.

Al preguntarle los periodistas acerca de una información de prensa al efecto de que había diferencias entre los Estados Unidos y la República Federal Alemana acerca de la política de reunificación, el jefe de prensa de la Secretaría de Estado, Richard I. Phillips dijo que tal versión "carecía de fundamento. La posición de ambos gobiernos fue exactamente establecida en un comunicado conjunto, emitido al finalizar la visita que hizo a Washington el Canciller Erhard el 12 de junio de 1964". En el comunicado conjunto, emitido a raíz de las conferencias en la Casa Blanca, el Presidente Johnson y el Canciller Erhard acordaron que la labor encaminada a encontrar una justa y pacífica solución al problema de Alemania y de Berlín, debe continuar. Cualquier solución —dijeron ambos jefes de Estado— debería estar basada en el derecho a la autodeterminación y deberá tener en consideración la seguridad de Europa en general.

Hasta que Alemania se haya unificado —añadieron— solo el gobierno libremente elegido y legítimamente constituido de la República Federal Alemana —y nadie más— podrá hablar en nombre del pueblo alemán.

# LA CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA, EL MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA Y EL IMPERIO DE LA LEY

LA CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA, continúa en su labor de refutar la publicación del Ministerio de Economía y Hacienda del 12 de junio en curso:

— IV —

Eliminando el artículo 1º de la Ley Nº 3282 tantas veces citada, la parte enunciativa, que se refiere a la sustitución de los ingresos provenientes de impuestos de importación, que por impericia o por otras razones se incluyó en él, quedaría el mandato que ese artículo contiene, así:

"Se establece un impuesto de consumo, hasta por el 100% de los gravámenes de importación de los artículos respectivos vigentes al momento de aplicación del impuesto que aquí se crea".

El artículo 2º reza:

"El impuesto... recaerá sobre los productos industriales nacionales y sobre los importados que sean sucedáneos de los que se producen en el país". La única manera de entender estos dos textos, que constituyen una sola unidad de concepto, es la siguiente:

**PRIMERO:** El artículo importado ha venido pagando un impuesto de aduana que lo sigue gravando aun cuando haya sido sustituido por un sucedáneo de producción nacional.

**SEGUNDO:** El artículo de producción nacional, que ha sustituido a uno que se ha venido importando, comienza a pagar en el momento en que aplica la ley un impuesto que puede fijarse hasta en suma igual al que ha venido pagando el sucedáneo importado.

**TERCERO:** El artículo importado tiene ahora, además del impuesto de aduana, un nuevo impuesto que puede fijarse hasta en suma igual al impuesto de aduana.

El artículo 14 del Reglamento expresa:

"El cálculo y aplicación del impuesto sobre los productos importados los realizarán las Aduanas... EN LAS POLIZAS DE DESALMACENAJE CORRESPONDIENTES..."

**CONSECUENCIA:** El artículo importado, para ser desalmacenado tendrá que pagar una suma que en parte lleva el nombre de impuesto de aduana y en parte lleva el nombre de impuesto de consumo. La diferencia está en los nombres; pero realmente, para disponer del artículo hay que pagar suma mayor de la que antes se pagaba para ese mismo fin.

Sin embargo de lo expuesto, el artículo 20 del Reglamento expresa:

"...el impuesto creado... no constituirá modificación alguna... a las tarifas de importación".

Una ley o un Reglamento, son un mandato; por eso su texto no debe contener un concepto meramente enunciativo como el que contiene el artículo 20 copiado.

¿Por qué entonces, en ese artículo se incluye ese enunciado contradiciendo la verdad objetiva de que las tarifas de importación se han modificado hacia arriba? ¿Cree el señor Ministro que un fenómeno económico se cambia con el cambio de nombre?

LA CAMARA DE COMERCIO considera que ese artículo se incluyó en el Reglamento con el propósito de no aplicar al desalmacenaje de mercaderías pedidas con anterioridad a la vigencia de esa ley, en tránsito o ya en la Aduana, el concepto, histórico en nuestro medio, de que tales mercancías no deben pagar el nuevo impuesto.

Considera el señor Ministro que excluyendo ese impuesto verbalmente de las tarifas de importación, no se le pueden aplicar nuestros viejos conceptos acerca de la irretroactividad de la ley. Pero está equivocado. Tenemos antecedentes para demostrar que nuestros gobiernos siempre han respetado, al sobrevenir alteraciones económicas o fiscales internas, la situación creada al amparo de la norma anterior, equiparándola a una situación jurídica consolidada para efectos de irretroactividad.

En esta ocasión, los importadores han sido inducidos a error por el Ministerio; hicieron sus pedidos o admitieron el despacho de mercancías a la luz de una situación dada, enterados por el proyecto, de que el IMPUESTO NO SE PODRIA APLICAR SI NO CUANDO SE COMPROBASE QUE LA PRODUCCION NACIONAL HABIA SUSTITUIDO LOS ARTICULOS A IMPORTAR. Como habían estado importando y estaban importando, tenían en ello la prueba de que aún no se había operado la sustitución. Si a tiempo hubieran sabido que el impuesto habría de cobrarse de modo diferente del que la ley establece, habrían revisado sus cálculos y posiblemente cancelado los pedidos que pudieran legalmente cancelarse, a fin de poner a salvo sus inversiones. Ahora se encuentran con que no es el concepto de la ley el que prevalece, sino el de un Reglamento;

# Audiencia Papal a Oficiales de Policía

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (AP).—El Papa dijo que oraba por la policía.

Concedió una audiencia especial a un grupo de oficiales de policía nacional de varios países y dijo:

"Oramos para que el Señor os ayude en la misión que la sociedad os ha dado como cuidadores de la ley, defensores

de la justicia, representantes del orden y de vida en paz juntos".

Los funcionarios policiales vinieron a Italia en representación de sus fuerzas con motivo del 150 aniversario de la creación del cuerpo de carabinieri en Italia, que es la policía nacional.

con que mediante el artículo de ese Reglamento, la ley surte dos efectos inesperados, sorpresivos:

a) Se aplica el impuesto a artículos importados aún no sustituidos por el producto nacional correspondiente.

b) Se aplica la ley con efecto retroactivo, porque se aplicará a las mercancías ya pedidas, en tránsito o aún almacenadas en la Aduana. Eso es insólito.

Según Savigny, maestro de maestros, uno de los cuatro elementos importantes para interpretar las leyes, es el histórico. En el presente, se refleja inevitablemente el pasado de los pueblos. Hay un elemento tácito en todo mandato presente: lo que se ha tenido desde antaño por cierto o por bueno.

Al interpretar una ley, si es de carácter fiscal, se la interpreta restrictivamente, porque para todos ha sido la materia fiscal, materia odiosa en este país y en muchos otros. Dentro de esa corriente, nuestro legislador, en repetidas ocasiones, al establecer un nuevo impuesto ha dejado a salvo los intereses de los importadores que, al haberse obligado con pedidos de mercaderías al amparo de una situación jurídica dada, tenían el derecho de considerarla como consolidada. Siempre se creyó que dejarlos en desamparo significaba darle efecto retroactivo a la nueva ley, con violación del artículo 34 de la Constitución. Ejemplo: La Ley 2501 de 1º de setiembre de 1961, en el artículo transitorio V mantuvo un tipo de cambio preferencial para importadores de artículos de primera necesidad que comprobaban (con conocimiento de embarque marítimo, guía aérea postal, o guía de ferrocarril) que su mercadería estaba en tránsito o ingresada en la Aduana de este país en fecha que la misma ley determina. Igualmente, para el caso de importaciones que deberían pagarse a plazos, el Banco quedó autorizado para mantener el derecho a un cambio preferencial, a tenor de los plazos, y aún más, de las prórrogas que se lograrán. Fue con la Ley Nº 3004 de 11 de julio de 1962, que se cederon ese derecho, fijando el 31 de agosto de 1962, como plazo máximo para gozar de tal beneficio.

Hay contradicción en esa conducta del Ejecutivo: por una parte el artículo 190 del Código de Comercio vigente hasta el 31 de mayo pasado, establecía que el contrato de compraventa de mercancías hecho por correspondencia es exigible desde el momento en que la parte a quien se ha propuesto un negocio expida la carta en que acepta pura y simplemente el pedido. Los comerciantes que, confiados en el texto de la Ley Nº 3282, hubieron hecho un pedido a fines de abril o durante el mes de mayo para pagar a 60 o 90 días de plazo y les hubieron aceptado, se encuentran ahora con la novedad de que los cálculos que hicieron para su inversión no les sirven de nada; que el contrato que hicieron es obligatorio para ellos y tienen que cumplirlo porque el Estado apoya al vendedor para obligar al importador a pagar; pero que de nada vale en cuanto al precio de costo de esa mercancía, pues el Estado unilateralmente lo modifica en perjuicio del importador, elevándole el precio de costo en Costa Rica.

El pedido comercial, una vez aceptado, aunque las mercaderías no hayan sido despachadas, es una situación jurídica consolidada; la Constitución manda que la ley no tenga efecto retroactivo (art. 34) en perjuicio de situaciones jurídicas consolidadas; pero el REGLAMENTO del señor Ministro de Economía, —por encima de la Constitución y de la Ley de Impuesto de Consumo—, manda que los importadores paguen un precio mayor del que convinieron, por los artículos que pidieron al amparo de la situación legal anterior.

¿Es esta una manera equitativa, justa, de tratar a quienes invierten cuando tienen y dedican toda su actividad al trabajo licito de mantener vivo el comercio que necesita el país?

¿Tiene alguien, —a pretexto de necesidad—, el derecho de imponer su criterio, por encima de la Constitución y las leyes, a los demás ciudadanos?

La Soberanía reside en la Nación y se expresa por medio de leyes; quien impone su criterio por encima de las leyes, usurpa la representación del pueblo.

Los fuertes rectifican frente a la razón; los débiles sólo ante la fuerza. La fortaleza de una democracia reside precisamente, en su alta capacidad de rectificación.

Que oiga el señor Ministro a las gentes de bien y que le haga a su país el beneficio de rectificar antes de que se extienda el mal ejemplo.

San José, 16 de junio de 1964

# Declarado culpable exdiplomático mexicano

NUEVA YORK, 17, (AP). El Jurado de una Corte Federal de Justicia halló anoche culpables de poseer ilegalmente narcóticos y conspirar para introducirlos en este país a un ex diplomático mexicano y otros dos hombres.

Los miembros del Jurado, tras deliberar seis horas, declararon convictos a Salvador Paro Bolland, de 64 años, ex embajador mexicano en Bolivia; Juan Arizti de 64, ex funcionario del Ministerio uruguayo de Relaciones Exteriores, y René Bruchan, de 50, de nacionalidad francesa.

La sentencia fue aplazada, y los tres fueron llevados nueva

mente a la cárcel. Los tres fueron hallados culpables de tener en su posesión drogas por un valor de 13 millones de dólares y conspirar para transportarlas ilegalmente.

Al arrestarlos en esta ciudad el 21 de febrero pasado, los agentes de la Oficina Federal de Narcóticos dijeron que habían aplastado una red internacional de narcóticos que tenía "vinculación con la cosa nostra" — una organización del hampa.

Los tres convictos pueden ser condenados a 20 años de reclusión en la cárcel y multas de 20.000 dólares.

## Niigata

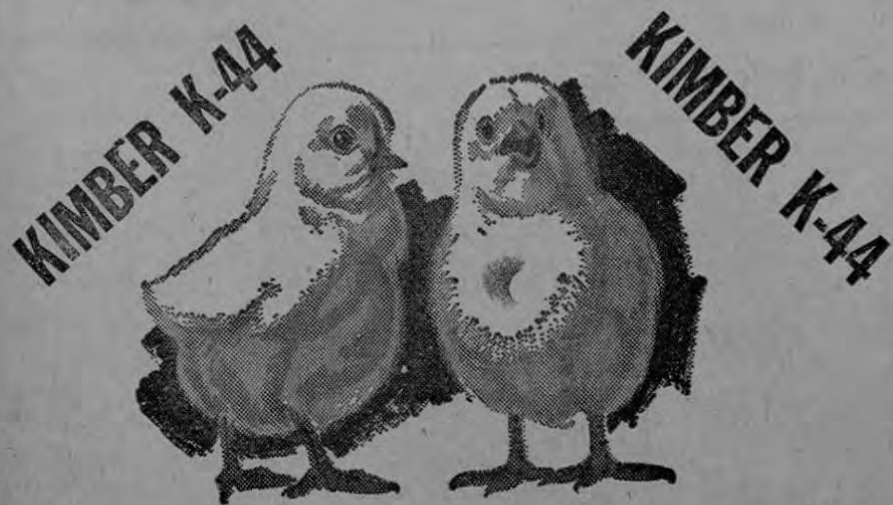
Viene de la Pág. PRIMERA — mas.

Noventa tanques de depósitos de petróleo establecidos en la devastada escollera se han incendiado. Aviones de la Fuerza Aérea Norteamericana y japoneses y helicópteros sobrevolaban el Aeropuerto de Niigata arrojando espuma de jabón.

Gran parte de la ciudad de Niigata está formada de suelo ganado al mar, e inmediatamente después del sismo de ayer un gran sector comenzó a hundirse. Las inundaciones se extendieron en un tercio de la ciudad y al atardecer de hoy había lugares que tenían medio metro de agua.

Un devastador sismo, el peor que azota a Japón desde 1923, sembró la destrucción en más de 11 provincias de la costa noroeste del Japón con una población de cerca de 17 millones. Sin embargo, el número confirmado de víctimas es sorprendentemente reducido. La policía nacional informó que hubo 24 muertos, 10 desaparecidos y 282 heridos, muchos de gravedad.

No han podido determinarse todavía los daños, pero las autoridades dijeron que se elevan a centenares de millones de dólares.



Por cada pollito que usted se lleve le regalamos UNA LIBRA de alimento para pollos! Aproveche y llévase los pollitos KIMBER K-44 que usted desea... Por cada uno de ellos nosotros le regalamos UNA LIBRA de alimento!

# AVISOS ECONOMICOS

## AUTOMOVILES

Nº 0779

### AGENCIA AUSTIN



Nº 0838

### Costa Rica Machinery Co. Inc.

Autopista Wilson

**VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA**

Automóvil Ford Galaxie, color verde, 4 puertas

Modelo ..... 1960

Automóvil Ford Falcon, color rojo, 4 puertas, modelo ..... 1960

Automóvil Ford Falcon, color celeste, de cuatro puertas, modelo ..... 1960

Panel Ford, color rojo, modelo ..... 1954

AUSTIN Pick-up C14.500 1964  
AUSTIN Panel C 15.500 1964  
AUSTIN Station C 18.500 1964

**VEHICULOS USADOS:**

MINI AUSTIN Panel ... 1963  
COMET, compacto 4 ptas. 1962  
AUSTIN jeep diesel ... 1961  
AUSTIN Jeep metálico ... 1959  
CHEVROLET Station ... 1958  
WILLYS Pick-up ... 1954  
LAND ROVER Pick up ... 1959  
AUSTIN PANEL ¼ ton. 1960

### GANGAS

MORRIS 1955 panel C 2.900  
THAMES 1959 Station C 6.900

Verlos en:  
AGENCIA AUSTIN  
Teléfono 3044-Av. San Martín

Nº 0825

### PURDY MOTOR CO

TELEFONO 6344

DISTRIBUIDORES DE RAMBLER Y TOYOTA

Paseo Colón - Bomba Shell

LE OFRECE LOS SIGUIENTES VEHICULOS:

RENAULT Sedan ..... 1964  
TOYOTA Iona ..... 1962  
TOYOTA capota dura ... 1961  
RAMBLER American Station Wagon ..... 1962  
RAMBLER American Station Wagon ..... 1961  
RAMBLER Classic Station Wagon ..... 1962  
CORVAIR Station Wagon 1961  
RILEY Sedan ..... 1961  
SAAB ..... 1962  
TAUNUS SEDAN 17 M. ... 1961  
PLYMOUTH Sedan ..... 1958  
STANDARD Pick-Up ..... 1958  
CORVAIR Sedan ..... 1960  
NISSAN Jeep ..... 1962  
VOLKSWAGEN Microbús 1962  
FORD station wagon. ... 1959  
D.K.W. Jeep ..... 1963  
WILLYS Panel ..... 1958  
WILLYS Panel ..... 1960  
OPEL Kapitán ..... 1961  
COMET Sedan ..... 1961

**BUSQUE EN ESTA PAGINA**  
toda clase de vehículos usados.

## ESPECIALES

Nº 0756

LIMPIEZA DE:



Tanques séptico cloacas  
Desagües y Servicios Sanitarios obstruidos o taqueros

**COSERVI**

Teléfono: 4678 - Apdo.: 4609

Nº 0757

**COLCHONES Y SOMIERS**

los recogemos, los reparamos y entregamos el mismo día. — "COLCHONES LUXOR" — Tels. 7170 - 3108 frente a "La Sevillana"

Nº 0777

**¡LO QUE TODOS ESPERABAN!**

NUEVA INDUSTRIA DE MUEBLES DE METAL:

para comedor, restaurant, Bar, centros sociales, piscinas, terrazas, etc

**AHORA SIN PAGAR CAPRICHOS OBTENGA SUS MODERNOS MUEBLES DE METAL A PRECIOS RAZONABLES Y MEJOR CALIDAD.**

**TALLER MECANICO GONZALO ROJAS M.**

Paseo de La Vaca - 300 varas Norte de Sucursal del Banco de Costa Rica.

Nº 0822

FABRICA DE MALLA

**CICLON**

MALLA MALLA MALLA

Tel. J-1052 - Apdo. 3836  
350 varas al Norte Hospital San Juan de Dios.

Nº 0824

**VOLVO**

Auto Libre Estil



TELEFONOS: 6685 y 4298  
APARTADO: 5073  
OFRECE PARA LA VENTA:

**VEHICULOS EUROPEOS:**

D. K. W ..... 1963  
Opel 4 puertas ..... 1962  
Saab ..... 1962  
F. K. Taunus ..... 1962  
Volkswagen ..... 1962  
F. K. Taunus ..... 1961  
Volkswagen ..... 1960  
Volkswagen ..... 1961  
Fiat 1100 ..... 1960  
Standard ..... 1959  
Morris Station ..... 1959  
Austin Microbús ..... 1958  
Simca ..... 1958  
Hilmmann ..... 1957  
Station Opel ..... 1955  
M. G. Deportivo ..... 1957

**VEHICULOS AMERICANOS:**

Ford Galaxie ..... 1960  
Ford Fairlane 500 ..... 1960  
Plymouth ..... 1959  
Ford Automático ..... 1957  
Valiant ..... 1960  
Ford Station Wagon ..... 1957  
Chevrolet ..... 1953  
Pontiac ..... 1953  
Nash ..... 1954

**VEHICULOS DE TRABAJO:**

Ford Jeep ..... 1962  
Willys Jeep ..... 1961  
Panel Atlas ..... 1960  
Pick Up Morris ¼ ton. ... 1958  
Austin Jeep ..... 1959  
Pick Up International .. 1957  
Willys Jeep ..... 1956  
Ford Panel ..... 1954  
Willys Jeep ..... 1952

**MOTOCICLETAS**

Ducati ..... 1959  
NSU Motoneta ..... 1958

Nº 0829

**VOLVO**

Auto Libre Estil



200 varas al Norte de la antigua Botica Solera carretera a La Uruca y con su anexo 25 varas al Este de Lacs.

Nº 0760

**VIDRIOS para CARROS**

todos los tipos y tamaños. Entrega rápida en "ESPEJOS EL MUNDO", frente al Teatro Adela - Tel. 5319 - Apdo. 4188.

## Varios

Nº 0748

LAMEDOR - para las enfermedades del vientre. De venta en todas las boticas. Agente Exclusivo Uribe y Pagés.

Nº 0823

**VARICES, EMBARAZO, CANSANCIO** o inflamación de piernas. Alivie o evite estas molestias. Cuide la belleza de sus piernas y su salud Use Media de Nylon Elástico Klonday, elegantes, económicas, con costura y sin costura, en color beige y blanco. También calidad especial para caballero Distribuidores TIENDA LA NORMA Teléfono 2283, Avenida Central.

Nº 0828

**UN TELEVISOR PHILIPS** de 23 pulgadas, automático. Una refrigeradora de 12 pies cúbicos. Un juego de dormitorio. Se venden de oportunidad. Entendense FABRICA FIDEOS SUAREZ, frente costado Sur Clínica Bíblica.

Nº 0833

**TABLILLA GAVILAN** en 5 pulgadas a C 0.30 vara. Cabos. Ideal para zócalos. Economice. Visitenos y convéncense. Barrio Luján Ltda. El autobús al Barrio Luján lo deja en nuestra puerta. Puede pagarla en abonos, sin prima.

Nº 0795

**TOTOGOL ahora en BAZAR EL RETORNO**, Paseo Estudiantes. Ofrecemos bonitos regalos, juguetes todo el año. Teléfono 2894.

Nº 0767

**BAZAR EL RETORNO**. Paseo Estudiantes, ahora como Distribuidor SINGER autorizado, ofrece máquinas coser, accesorios, radios, televisores, refrigeradoras, lavadoras, máquinas escribir, cepillos eléctricos, etc. Teléfono 2894.

Nº 0747

**MERCADO DE MADERAS JAI ME RODRIGUEZ** frente a estación Coca Cola. Teléfono 6260. Inodoros completos desde C 150.00. Cemento Alcaeos. Postes de roble. Pintura buena. C 23.00 el galón. Hierro para techos, planchón sanitarios. Puertas calle. Arena blocks. Láminas plásticas. Tubos cañerías y toda línea de materiales.

Nº 0758

**MEDIAS MARYLIN**. Las medias nylon de moda. Finas. Elegantes. Sin costura. Malla y lisas. Bellísimos colores. y también humo para luto. C 5.50 par. Distribuidores TIENDA LA NORMA. Avenida Central.

**Maquinaria**

Nº 0827

**VENDO TORNO MECANICO** marca "Logan", 12 pulgadas de volteo. Con todos accesorios. Poco uso. Pidiendo C-6.000.00. Restaurant Triabón, carretera Coronado.

Nº 0749

**MAQUINARIA PARA CAFE Y ARROZ, ELEVADORES, CARRETERILLAS PARA PATIO, TOLVAS DE METAL, TUBERIA EN TODO DIAMETRO, CATADORAS TIPO GORDON CON DOS ABANICOS. DIRECCION: EDIFICIO MOYA, PASO DE LA VACA. TELEFONO 1415.**

**Dinero**

Nº 0788

**NO PIDA DINERO** sin antes ver dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros lo ayudaremos.

C 500.000.00 C 200.000.00  
C 100.000.00 C 75.000.00  
C 50.000.00 C 30.000.00  
C 20.000.00 C 15.000.00  
C 10.000.00 C 5.000.00

y otras partidas tenemos para colocar con garantía hipotecaria.

Oficina **RICARDO ROJAS DIAZ**  
Tel. Nº 5929  
125 vs. Norte Hotel Costa Rica

Nº 0813

**DINERO PARA HIPOTECAS**  
C 300.000 C 200.000 C 150.000  
C 100.000 C 50.000 C 25.000  
C 15.000 C 10.000  
y otras cantidades. Consulte sin compromiso. Guillermo Acuña 200 Sur, 75 Este Cathedral. (Nueva Oficina). Teléfonos: Oficina 6653. Habitación 4976

## AUTOMOVILES

Nº 0826



**Volkswagen de Costa Rica S. A.**

le ofrece los siguientes vehículos usados:

**VEHICULOS VOLKSWAGEN**

Volkswagen Sedan Blanco 1963  
Volkswagen Sedan Gris .. 1962  
Volkswagen Sedan Verde. 1962  
Volkswagen Sedan Verde. 1961  
Volkswagen Microbús Lujo 1963  
Volkswagen Microbús Semi-lujo ..... 1963  
Volkswagen Pick up D. C. 1963  
Volkswagen Pick up D. C. 1962  
Volkswagen Pick up D. C. 1961

**VEHICULOS EUROPEOS**

Morris Panel ¼ ton. .... 1958  
Morris Pick up ¼ ton. .... 1955  
Fiat 500 ..... 1959  
Standard Panel ¼ ton. ... 1956  
Austin Panel 1 ton. .... 1959  
Austin Panel 1 ton. .... 1958

**VEHICULOS AMERICANOS**

Plymouth 4 puertas ... 1954  
Ford Cuña Victoria ..... 1956

Nº 0821



**JUAN VEGA A.**

450 VARAS SUR DE MARIANO JIMENEZ

Volvo cuatro puertas .... 1962  
Pick-Up Chevrolet 1 Ton. 1963  
Volkswagen ..... 1962  
Corvaír cuatro puertas ... 1960  
Station Opel ..... 1960  
Datsun Pick Up ..... 1960  
Station Opel ..... 1954  
Thames Panel ..... 1959

TELEFONO J-6922

Nº 0808

**BATERIAS "BOSCH" DE 12 VOLTS**



Avisamos a nuestros estimables clientes que ya recibimos el pedido de baterías de 12 volts en varios tamaños.

"AGENCIA BOSCH"

Paseo de los Estudiantes  
Teléfono J-6721

Sus avisos económicos serán publicados mediante la visita de nuestro Agente o bien llamando a los teléfonos: 2287 - 4852 - 6577 ó 1024. LA PRENSA LIBRE.

Nº 0782

**DINERO SOBRE SU CARRO**



Se lo proporcionamos un descuento o gastos de tramitación y sin seguro. Consultenos y en 24 horas, obtendrá la suma solicitada. Operamos con modelos 1958 en adelante. Avenida Central, 2º piso del Edificio frente al Gran Bazar La Casa. ||

**INFISA**

Teléfonos: 1767 y 3902

Nº 0809

**MUEBLERIAS Y TAPICERIAS RESORTES**

En los siguientes tamaños:

5 x 11	C 32.80 gruesa
6 x 11	C 37.00 gruesa
7 x 11	C 46.00 gruesa
5 x 10	C 48.50 gruesa
6 x 10	C 52.00 gruesa
7 x 10	C 56.00 gruesa
5 x 14	C 23.50 gruesa
6 x 14	C 26.50 gruesa

Distribuidor:  
**LIZANO**  
Frente Almacén Koberg

## ESPECIALES

Nº 0781

**Cocinas SUPER BLANCO**

AHORA SIN PRIMA Y SIN FIADOR



FERRETERIA DIAZ  
TEL 1299

C 40.00 mensuales

Nº 0776

**OPTICA JIMENEZ**



JIMENEZ

Especialidad en recetas del **SEGURO SOCIAL**  
Av. 2ª frente Teatro Nacional  
Teléfono J-2217

Nº 0831

**PINTURAS DE AGUA**

- en polvo -  
C 1.75 la libra.

Surtido en colores, OFRECE:

**FERRETERIA ROYAL**

Pasaje Jiménez  
Contiguo Almacén Palacios

Nº 0785

**Niples y Roscas**

de cañería en un segundo.



SE LE HACEN EN "Ferreterías EL MAR"

Pasaje Jiménez. Tel. 3960 y 25 vrs N Almacén La Granja

Nº 0831

**ALQUILERES ROVIRA**



SILLAS Y MESAS PLEGABLES  
● CRISTALERIA  
● LOZA, Etc.

Estación Ferrocarril al Pacífico  
75 varas Este  
Tel. 5469

Nº 0804

**El Sanitario**

Teléfono 7140

SERVICIO DIAYNOCHE



Limpieza tanques sépticos, cloacas, pilas, desagües, servicios sanitarios, cañerías obstruidas en general.

Nº 0800



Loza y Cristalería  
Batería de Cocina  
Artículos para regalo  
Pinturas Domésticas  
Viveres y Abarrotes

Tel.: 4576 - Av 4 c. 8

**MORA STEINVORTH**

# Pil-doras

Y seguimos, porque "ellos quieren que se siga hablando en lo que ya hace días debería estar resuelto con el "ejecútase".

El caso Alajuelense-Orión-Macis, sigue en cuarentena. Un caso que hubiera necesitado media hora para su estudio y resolución y que por obra y gracia del palanganero y las leguleyadas, ya está apareciendo nauseabundo.

Lo poco agrada y lo mucho enfada y esto ya pasa de castaño oscuro.

Un miembro del Tribunal de Penas declaraba públicamente que dicho Tribunal no era de conciencia, puesto que basaba su ejecutoria en una reglamentación vigente, buena o mala, pero reglamentación al fin.

Entonces si a tenor de esa reglamentación, se sanciona en la forma tan absurda, blandengue y charlatanesca, como se ha venido haciendo ahora de acuerdo con esa ley, se impone un examen de conciencia, para mantenerse fieles a la propia conciencia y declarar que en conciencia, no se puede trabajar en contra de la propia conciencia.

El aceptar o no una situación es pues cuestión de conciencia.

En la tramitación de diligencias del expediente abierto por el partido Alajuelense-Orión, figuraban las declaraciones del árbitro señor Macis y del "Delegado" de la Liga Superior para ese encuentro Don Enrique Weisleder.

Cuando el segundo llegó puntual a la cita, se encontró con que no podía ser recibido por que el primer citado llevaba más de una hora deponiendo ante el Tribunal.

Por fin el citado para las 6.30 fue recibido a las 7.35. Por lo visto don Alvar se despachó a su gusto, que ya es decir.

El Tribunal de Penas acordó solicitar al árbitro Miguel E. Vargas una ampliación de su informe sobre el partido Orión Cartaginés. Porque el Tribunal estima que lo informado no coincide con los hechos que se sucedieron, por informes de la Prensa deportiva nacional y por algunos miembros del Tribunal que presenciaron el partido.

Pues señores míos; sin adentrarnos en lo que ordena el reglamento por el que se rige el Tribunal, entendemos que un informe escrito de uno de sus miembros en relación a hechos por él presenciados, debe constituir suficiente auto de fe, como para prescindir de ulteriores declaraciones o ampliaciones. Porque sobre las palabras en la cancha, harían falta grabadoras magnéticas.

Si esos honorables miembros del Tribunal, coinciden en que existe falta de objetividad en el informe arbitral; ¿a qué esperan para fallar el caso?

¿Qué tal si el Cartaginés trata de "buscar la comba al palo" y presentara apelación por la que va resultando evidente trasgresión del árbitro a determinada regla?

Claro que ello resultaría poco edificante. Pero se crearía otro embrollo y otra situación vergonzosa a que da pie la reglamentación vigente.

Fuego, fuego a esa reglamentación, porque si no nos quemaremos todos.

"Lo que hacen esos muchachos del Puntarenas en la cancha lo llevan dentro, como con dición innata en ellos. Coraje, anticipación y unos deseos enormes de victoria para sus colores. Ojalá no pierdan esas virtudes tan maravillosas y necesarias en todo futbolista de y con corazón. Porque técnicamente esos muchachos andan todavía un poco retrasados por su juventud e inexperiencia en la categoría superior. Yo pondré al igual que ellos todo mi entusiasmo y conocimientos, para que el Puntarenas siga adelante como hasta ahora"; son declaraciones del nuevo entrenador puntarenense Rodrigo (Osito) Solano.

Diciendo y manteniéndose siempre en la verdad, se puede llegar lejos y este principio de Solano nos parece estupendo.

El equipo del Consejo Nacional de Producción, acepta retos de equipos pertenecientes a Instituciones Autónomas u Oficinas del Gobierno.

El encargado señor Fernando Roldán J. nos ofrece la nómina de jugadores que integran ese equipo, a saber: Roberto Ty-



QUIROS  
...la catapulta morada



ELIZONDO III  
...Juego para su energía



PEREZ  
...su turno en el marco



CALVO  
...necesita más partidos



ZUZIGA  
...busca su recuperación



GONZALEZ  
...resistirá los 90 minutos?

## Certificados Médicos sin un previo examen?

El directivo de la Liga Superior, Lic. Carlos Alvarado, presentó moción anoche en el sentido de que, así como a los árbitros se les iba a exigir, entre otros requisitos, lo de la ficha médica, así también de la fecha en adelante los jugadores llenaran ese requisito, explicándose al Lic. Alvarado que esa era ya una costumbre que se había seguido desde hace mucho tiempo, toda vez que ningún jugador podría actuar si no había llenado esa formalidad, conforme estaba establecido en los estatutos.

A raíz de la discusión que

provocó esta moción del Lic. Alvarado, se llegó casi al convencimiento de que algunos médicos extendían dichos certificados sin tomar la molestia de examinar a los jugadores, cuando el Oficial Mayor de la Federación informó que casos se habían presentado en que un personero se había llevado un buen número de cédulas y que poco rato después había vuelto con ellas firmadas por los médicos.

Como podrá observarse, el asunto es grave, pues, si bien el médico al estampar su firma corre con el riesgo corres-

pondiente, ateniéndose a las consecuencias, lo que no tiene nombre es la actitud del personero del club, ya que a sabiendas y desde luego con su complacencia, no solo permite sino que se presta para una irregularidad de esa naturaleza, con lo que demuestra poca consideración para sus semejantes, en este caso los jugadores de su mismo club, a cualquiera de los cuales por no saber en qué condiciones de salud se encuentran, puede sufrir percances graves e inclusive fatales, como muy bien lo expresó el Lic. Alvarado.

## Para criticar a dirigentes se debe predicar con ejemplo

Del señor Manuel de Jesús Gómez Mora, representante del Orión en la Liga Superior es la siguiente comunicación:

"Para dirigir deportes se debe tener suficiente madurez y conocimientos básicos de lo que se tiene entre manos, para no perjudicar a la actividad que se sirve, creyendo erróneamente que se va a beneficiar".

Con el párrafo anterior empieza don Fernando Naranjo, su artículo en la sección "En voz baja..." en la edición de ayer en el periódico La Nación.

Y el señor Naranjo, que acos-

tombra a lanzar la piedra y esconder la mano, para decir que no tiene tiempo ni quiere polémicas con nadie, aprovecha su comentario de ayer para atacar al Delegado del Orión en la Liga Superior.

Pero el Delegado del Orión, le dice al señor Naranjo que si está dispuesto a rebatirle todos los argumentos y conceptos erróneos que él prodiga en sus comentarios sobre fútbol y sobre la organización futbolística nacional.

Creo que las recomendaciones que hace el señor Naranjo

Pasa a la Pág. Siguiente

## Independiente no jugará mañana con Millonarios

BUENOS AIRES, 17 (AP). Directivos del Club Independiente dijeron ayer noche que es muy dudoso que puedan jugar el 18 de junio el partido de revancha por el torneo "Copa Libertadores de América" en Bogotá contra Millonarios.

Al parecer, Independiente mantiene ahora la alternativa original de que se juegue el 24 de junio, debido a una confusión surgida en la Confederación Sudamericana de Fútbol.

La semana pasada la Confederación, a pedido de Independiente, aprobó la postergación del partido del 18 al 24 de junio. Pero al parecer no se informó a Millonarios en Bogotá, y tampoco firmaron las respectivas órdenes el Presidente de la Confederación, Raúl H. Colombo y el delegado, Daniel R. J. Piscicelli.

Tanto Colombo como Piscicelli salieron ayer para Madrid

Pasa a la Pág. Siguiente

## Costa Rica participará en Centroamericano de Pesas

Según leemos en el Diario nicaragüense "Novedades", el Director General de Deportes don Alfredo Cruz Bolaños, que estuvo de paso en Nicaragua el sábado pasado, en reunión que sostuvo con los Miembros de la Comisión Nicaragüense de Deportes señores José B. Ramírez, Ronald Molieri y Clarence Chamorro, les prometió oficialmente que Costa Rica asistirá al Campeonato Centroamericano de Levantamiento de Pesas que tendrá verifi-

cado en Managua en Setiembre próximo, así como también el Primer Campeonato Mundial de Beisbol Infantil que también tendrá como sede Nicaragua.

Quiere decir que, siendo un compromiso formal el adquirido por nuestro país para participar en estas competencias, bueno es entonces que tanto los pesistas como los beisbolistas vayan preparándose, pues ambos Campeonatos son dentro de poco.

# Saprissa esta noche frente al Alajuelense

Para esta noche en el Estadio Nacional está señalado el encuentro entre los conjuntos Saprissa y Alajuelense, un partido que sus organizadores no necesitan hacerle mucha propaganda, toda vez que por sí solo ya se la han hecho los dos Clubes a través de sus últimas actuaciones, despertando un entusiasmo tan enorme que se asegura un lleno completo de las instalaciones de nuestro máximo coliseo deportivo.

Este encuentro necesariamente

te tendrá que ser de los buenos, pues los dos equipos pasan por uno de sus mejores momentos en lo que va de la campaña y por lo lógico que es suponer a lo que están dispuestos tanto los jugadores del Saprissa como los del Alajuelense por conquistar la victoria, toda vez que ello le representa a sus respectivos Clubes el colocarse a la cabeza del Campeonato, pueda que momentáneamente, dependiendo ello únicamente del resultado

del próximo domingo entre Uruguay y Cartaginés.

Contando los dos conjuntos con todos sus titulares, a quienes sus Entrenadores han estado sometiendo al más riguroso entrenamiento, los aficionados tienen la seguridad de que su rendimiento durante los 90 minutos de juego será de lo más efectivo, lo que garantiza un espectáculo que será de lo más emotivo de principio a fin.

## Son reanudadas las relaciones futbolísticas con Guatemala

Anoche se recibió en sesión privada de la Federación Nacional de Fútbol, al Director General de Deportes don Alfredo Cruz Bolaños, enterándose después que el motivo de dicha entrevista se debía

a que el señor Cruz Bolaños deseaba informar a la Federación de sus gestiones llevadas a cabo en Guatemala, tendientes a solucionar lo del rompimiento de las relaciones futbolísticas existentes en-

tre ambos países, por los motivos bien conocidos por todos.

Supimos después de la sesión de que damos cuenta, de que dichas relaciones han Sigue en la Página SIGUIENTE

## Crece el entusiasmo por próximos juegos entre los colegios

Conforme se acerca la fecha de su realización, así va creciendo el entusiasmo en todos los Colegios por los Juegos Intercolegiales que tendrán verificativo los días 27 y 28 del corriente mes.

Estos juegos, que están siendo organizados por la Asesoría de Educación Física, con la colaboración de la Dirección General de Deportes y la Federación Nacional de Atletismo, están llamadas este año a ser uno de los más importantes de los verificados hasta la fecha, dado el cuidado que se está poniendo en su preparación.

Precisamente el sábado próximo se cierra la inscripción de los atletas de los diferentes colegios en la categoría mediana

y Menor, recordándose a los interesados que las fórmulas de inscripción se pueden conseguir en la Asesoría de Educación Física del Ministerio de Educación.

Próximamente llegará al país el Entrenador Mr. Joseph J. Yancey, traído expreso para preparar a los atletas de los Colegios para estas competencias. Cr. Yancey es un Entrenador de larga experiencia y es por ello que sus enseñanzas serán de mucho beneficio para nuestros atletas.

El problema que tenían los atletas nacionales por los costos de los zapatos de carrera, ha sido solucionado satisfactoriamente, toda vez que ahora se hacen en el país y a un precio sumamente bajo.

## Resultados en Liga Menor del domingo

Mosquitos  
Valencia 3 - Turrialba 1  
Mamencic 1 - Herediano 1  
Independiente 1 - Los Leones 0

### Infantiles

Alajuelense 2 - San Mateo 0  
Nicolás Marín 2 - Orofina 0  
Perú 6 - Franklin Monestel 0  
Herediano 2 - La Flor 0  
Huraacán 6 - San Jorge 0  
Saprissa 2 - Loyola 1  
Villanueva 2 - Uruguay 0  
Cartaginés 17 - Los Leones 0

### Juveniles

Alajuelense 3 - N. Marín 0  
Libertad 1 - H. Chaves 1  
Orofina 4 - Santa Lucía 0  
Herediano 1 - Orión 1  
Cartaginés 1 - Juan Viñas 1  
Independiente 1 - S. Agustín 0  
Saprissa 3 - Luis Cortín 0  
Los encuentros Loyola-Otto Ramírez y Uruguay-Turrialba no se efectuaron por no haberse presentado los árbitros.

# AYER EN LAS GRANDES LIGAS

### RESULTADOS COMPLETOS

NUEVA YORK, 17 (AP). Los Medias Blancas de Chicago mantuvieron su delantera de 0-

cho puntos de porcentaje en la Liga Americana ayer al dividir un doble juego con los Orioles de Baltimore, en segundo lugar.

Juan Pizarro concedió sólo tres hits en el primero y con los jonrones de Pete Ward y Floyd Robinson los Medias Blancas ganaron 5-0. Los Oro

pendolas derrotaron a Chicago en el segundo 3-1.  
Los Yanquis de Nueva York y los Medias Rojas de Boston to entre nuestros países; sin-

# PROGRAMA OFICIAL DE TOTOGOL para el Domingo 21 de Junio

### CONCURSO N° 2

### Estadio



Atenea...  
la radio del "TOTOGOL".

1	HEREDIA	LIGA SUPERIOR	NACIONAL
	PUNTARENAS		
2	LIMON	LIGA MAYOR	LIMON
	ORION		
3	CARTAGO	LIGA MAYOR	CARTAGO
	URUGUAY		
4	LIBERTAD	LIGA MAYOR	NACIONAL (Preliminar)
	PURISCAL		
5	VALENCIA	LIGA MAYOR	ALAJUELA
	LOURDES		
6	DESAMPARADOS	LIGA MAYOR	TURRIALBA
	GIMNASTICA		

Buen programa de box viernes en el Gimnasio

El viernes en la noche en el Gimnasio Nacional, tendrá verifcativo un muy atractivo programa boxístico...

Primera pelea: Javier Ulloa de 124 libras vs. William García de 125 libras, a 4 asaltos.

Segunda pelea: Chino Flores de 124 libras vs. Ezequiel Araya de 123 libras, a 4 asaltos.

Tercera pelea: Kid Villalobos de 135 libras vs. Marcos González de 134 libras, a 4 asaltos.

Cuarta pelea: Fredy Menocal de 147 libras vs. Germán Mora de 146 libras, a 4 asaltos.

Pelea estelar: Kid Fajardo de 147 libras vs. Kid Relámpago de 148 libras, a 10 asaltos.



Kid Villalobos El Turrialbeño

Valencia derrotó anoche, 4-2, al Nacional uruguayo

VALENCIA, 17 (AP).—Valencia venció ayer noche a Nacional de Montevideo 4-2 en el primer partido de un torneo triangular de fútbol.

Los españoles se imponían al término del primer tiempo 2-0.

El encuentro se jugó ante unos 30.000 espectadores en el Estadio Metastalla.

Durante la primera parte Valencia dominó a sus adversarios practicando un fútbol más rápido y coherente que el de Nacional...

A los 14 minutos el delantero centro brasileño Waldo anotó el primer gol para Valencia al recibir un pase de su compañero Guillot...

co marcó el segundo para el once español.

A partir de ese momento Nacional empezó a jugar con mayor compenetración entre sus hombres llegando con facilidad a la valla española...

En los últimos minutos de esta primera parte los delanteros uruguayos ensayaron el disparo varias veces pero siempre desde lejos...

En la segunda etapa los dos equipos hicieron varios cambios en sus filas. Nacional cambió a Arias por Baeza y a

Vergara por Leoni mientras que en Valencia cambió a Ar-

nal por Vidagayn; Nuñez por Urtaiga y Suco por Toto.

En esta segunda parte Valencia salió con mucha rapidez y buen juego y a los 10 minutos Toto cabeceó el tercer gol.

El partido fue entretenido y vistoso con buen juego por ambos lados, sobresaliendo el dominio de pelota de los jugadores uruguayos.

Paraíso y Oreamuno empataron en fútbol

Después de 90 minutos de dura lucha por la conquista de la victoria, estos dos equipos dividieron honores en un partido lleno de jugadas espectaculares que mantuvieron latente el interés de la gran cantidad de aficionados que lo presenciaron.

Abrió el marcador el conjunto de Paraíso a los 20 mi-

nutos con tiro del extremo derecho, pero a los 35 Oreamuno logró la igualdad con disparo del interior izquierdo.

El equipo de Paraíso fue el que dominó más en la cancha y el que disparó más a gol, pero el portero de Oreamuno se portó a la altura evitando así una derrota para los suyos.

Julio Brenes B.

Minor Alpizar ganó maratónica el domingo

Con motivo de los Festejos Patronales en Curridabat, el domingo se corrió una maratónica saliendo los corredores de Taras de Cartago y terminando frente a la Plaza de Deportes de Curridabat...

El ganador de la prueba lo fue Minor Alpizar quien hizo el recorrido en 55 minutos, siguiéndole por su orden Guillermo Sossa, Danilo Rodrí-

guez, Rodrigo Ramírez, Juan R. Pérez, Santiago Espinoza, Edgar Espinoza, Víctor M. Jiménez, Rafael A. Sandí y Vicente Ramírez.

El Comité Organizador por nuestro medio manifiesta su agradecimiento a los homenajeados con esta carrera, por los magníficos premios que donaron para ser entregados a los vencedores.

Ayuda para Emilio Castrillo hoy en el Estadio Nacional

El mejor de Fútbol aprobó anoche la gestión de la Comisión Nacional de Boxeo, para que en el partido de esta noche se recaude una contribución voluntaria entre los aficionados que asistan al Estadio, para ayudar al ex Campeón Caballero Emilio Castrillo que se encuentra atravesando una delicada crisis de salud.

Muy loable la posición que asumió el organismo futbolístico ante la solicitud planteada y en especial la de su Presidente, señor Enrique Weis-

leder, quien fue el primero en dar su apoyo a la gestión, actitud que con no menos amplitud secundaron por unanimidad los demás miembros directivos.

Esta contribución voluntaria será recogida por varias señoras en las puertas de entrada tanto de Sombra como de Sol, esperándose que los aficionados respondan a esta campaña humanitaria entregando su óbolo a quien todo lo dijo por el deporte y que hoy por los azares de la vida tanto lo necesita.

Nombrado Comité Central del Baloncesto Colegial

En Asamblea de Profesores de Educación Física y con la autorización de la Asesoría General de Educación Física, el jueves pasado fue integrado el Comité Central del Baloncesto Colegial, cuya Directiva quedó formada así:

Presidente: Prof. Cristóbal Guerrero Acosta.

Vice-Presidenta: Prof. Clemen- dia Consejo Chacón.

Secretaria: Prof. Milenia Loria Fernández.

Tesorera: Prof. EVELIA PÉREZ Madrigal.

Fiscal: Prof. Hernán Vargas Salas.

Vocales por su orden: Profesor Ismael Quesada Orozco, Prof. René Álvarez Vargas, Prof. Danilo Quirós Sáenz y Prof. Manuel Arévalo Zamora.

A igual como se hizo en San José, en las demás provincias se procederá a la integración de los respectivos Comités, pa-

Pildoras...

Viene de la Pág. ANTERIOR--

rell; Arnulfo Montoya; "Cata- to" Cordero; Alvaro Mc Donald; William Calvo; Floy Daniels; "Pirris" Muñoz; Gilberto Gámez; Errol Daniels; William Quirós; "Galleta" Molina. Y como complemento o suplentes a "Charol" Carmona; Manuel Cordero; Adrián Campos; Walter Salas, etc., etc.

Nos permitimos señalar al cuerpo técnico del futbol en el Consejo Nacional de Producción, cierta debilidad en el extremo izquierdo y les sugerimos inicien gestiones acerca de Corso del Inter de Milán o de Gen- to del Real Madrid, que nos pa- rece se hallarían en disposi- ción de hacer viaje.

¡Abusones... así cualquiera!

Problemas de Ajedrez

Problema Nº 1.— Las blancas juegan y ganan. Posición de las blancas: R1CR A2TR, P3TR, P2CR, P2AR, C3AR, P2TD, P3CD, P2AD, D5D, T1D, T1R, A1AR.

Problema Nº 2.— Las blancas juegan y ganan. Posición de las blancas: P3TD, P2CD, T1TD, D1D, R1R, P2TR, P2CR, T1TR, A3D, C3CR, C3AR, P4D, P5R.

Problema Nº 3.— Las blancas juegan y ganan. Posición de las blancas: T1TD, P2TD, P4CD, P4D, P3R, A1AD, C2D, C2R, T1AR, R1CR, P2CR, P2TR, D1D.

(Las soluciones mañana)

Reanudadas...

Viene de la Pág. ANTERIOR--

quedado de nuevo restablecidos, sólo que los señores federativos no quisieron entrar en más detalles cuando fueron abordados por los periodistas, manteniendo un secreto que sus razones tendrán para guardarlo, pero que por lo mismo pareciera que hay algo que no anda bien en este arreglo.

En todo caso, lo importante de la noticia es que han sido reanudadas las relaciones futbolísticas con Guatemala y que en esa forma, ya podrán hacerse los intercambios que han sido los acostumbrados entre los dos países.

Director de Deportes estuvo en Guatemala

En el último fin de semana tuvo oportunidad el señor Director General de Deportes de realizar un corto pero provechoso viaje a Centroamérica, incluyendo, Guatemala y El Salvador preferentemente, y de paso Honduras y Nicaragua.

A su paso por Managua, se hicieron presentes en el Aeropuerto Las Mercedes todos los miembros de la Comisión Nacional de Deportes, quienes le presentaron su saludo personal y le hicieron obsequio de un banderín.

Igualmente en Tegucigalpa, destacados personeros del Directorio de la Federación Deportiva Extraescolar de Honduras saludaron a su paso por el Aeropuerto al Prof. Cruz Bolaños, y cambiaron impresiones sobre tópicos deportivos de interés para ambas Repúblicas.

En El Salvador, en donde se detuvo un día, por intermedio del conocido periodista Héctor Mena, se puso en contacto con el señor Director de Educación Física y su asistente, el Dr.

Barraza. Asimismo tuvo oportunidad de visitar la Escuela de Instrutores de Educación Física, organización que despertó su interés y cuyas bases y estructuras pudo estudiar a fondo, con miras a su establecimiento en Costa Rica.

Continuando su viaje al día siguiente, llegó a Guatemala en donde el conocido deportista Prof. Augusto Robles Morán lo acompañó a visitar las diferentes instalaciones deportivas y lo puso en contacto con el Teniente Coronel Clementino Castillo, Interventor de Deportes, con el Director de Educación Física y con el Director de la Escuela Normal de Educación Física.

Aun cuando el viaje del Prof. Cruz Bolaños fue corto y de carácter estrictamente familiar, sirvió para establecer

contacto personal con todas las autoridades deportivas de Centro América, elemento primordial para el mejor entendimiento también para estudiar las organizaciones deportivas de esos países y sus alcances, así como la estructuración de los Institutos formadores de maestros de educación física y su posible implantación en nuestro país, en donde se hace notar urgentemente su necesidad.

Finalmente, a pesar de no ser ése el motivo de su viaje, tuvo oportunidad de tratar sobre el problema surgido en fútbol entre Guatemala y Costa Rica, y sus atinadas gestiones sirvieron de puente de plaza para el arreglo amistoso a que han llegado las partes, según anuncio hecho por la Federación Nacional de Fútbol, después de haber recibido en sesión privada al señor Director General de Deportes, al día siguiente de su regreso al país.

No cabe duda, pues, que este corto viaje del Prof. Cruz Bolaños a los hermanos países centroamericanos ha sido de gran interés y de gran provecho para el deporte nacional.

Para criticar...

para los dirigentes del fútbol, en su citado primer párrafo, se las podría auto-asignar y predicar con el ejemplo lo que exige a otros en teoría.

No es la primera vez que se comprueba que las informaciones de don Fernando son de oído y que tal procedimiento informativo deja mucho que desear en cuanto a hacer honor a la verdad de los hechos. Una vez más se refiere a una sesión de la Liga Superior, a las que según su costumbre no asiste. Pero a él no le importa valerse de informaciones incompletas para comentar y criticar lo que no conoce.

Si hubiera asistido a esa sesión que comenta hubiera conocido mi moción original sobre la edad de los árbitros que yo proponía en 45 años. Aunque después a instancias de otros compañeros quedara en 40 y no prosperara sin que ello supusiera contradicción para nadie.

Pero esa circunstancia le ha sido propicia a don Fernando para demostrar su desconocimiento de las cosas de nuestro fútbol haciendo buena la

Viene de la Pág. ANTERIOR--

frase de los pupitres de don Ricardo Jiménez que en días pasados le aplicara un federativo.

Porque a la hora de nombrar árbitros que podrían haber quedado excluidos por la edad, lanza y mezcla nombres a tontas y a locas, intercalando el del joven Martín Araya con los de los veteranos, Sibaja, Benavides, Macís, Muñoz y hasta con el de don Luis Paulino Siles, que ya hace un par de años dejó de arbitrar.

Nada opina, por otra parte, el señor Naranjo sobre la idea de solicitar a los árbitros examen médico e incluso de un oculista, y hasta una certificación de antecedentes. Esto lo considera el señor Naranjo intrascendente, cuando es fundamental.

Y la teoría de don Fernando, de calificar a los árbitros como a un grupo de trabajadores a los que no se debe quitar el derecho a ganarse unas dietas que les sirven para balancear su presupuesto económico, podrá ser muy humanitaria y social, pero aplicada a una perfecta y eficaz organización, es toda una barbaridad.

Manuel de J. Gómez (Delegado D. Orión)

Las bochas esta noche

En la continuación del Torneo de Bochas del Costa Rica Tennis Club, para esta noche están señalados los siguientes partidos:

La pareja compuesta por Crispulo Vargas y Demetrio Pérez se enfrentará a la integrada por Giacomo Giacomini, en cancha Nº 1 a las 7:30 de la noche.

La pareja compuesta por Orlando Lafuente y Manuel Trejos se enfrentará a la integrada por Roberto Wiss y Claudio Trejos, a las 9 de la noche.

Independien...

Viene de la Pág. ANTERIOR-- para asistir a la reunión de la Unión Europea de Fútbol.

Anoche Independiente recibió un telegrama de Millonarios informando que espera el pronto arribo de lequipo argentino a Bogotá para que se juegue el partido el día 18, cosa físicamente imposible.

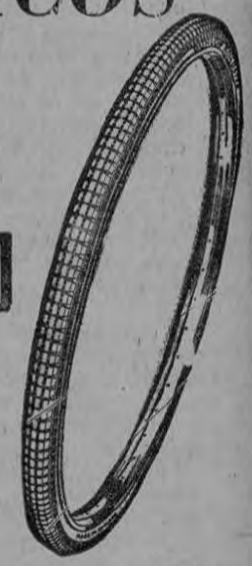
"¿Qué pasará si los Millonarios reclaman?" pregunta la prensa argentina hoy. "Se le dará por perdido el partido a Independiente por no presentarse."

LLANTAS y NEUMATICOS para BICICLETAS

DE LA CONOCIDA Y ACREDITADA MARCA JOHN BULL

PARA TODAS LAS MARCAS PRECIOS ESPECIALES AL POR MAYOR

Distribuidores exclusivos para Costa Rica



El Centro de Sport LA CASA DEL DEPORTISTA

TELEFONOS: 3318 - 3328

APARTADO 867

6:30 PRELIMINAR de RESERVAS

HOY - ESTADIO NACIONAL

8 DE LA NOCHE

SAPRISSA vs. ALAJUELA

HOY

Table with 2 columns: PRECIOS and values. PALCO GENERAL 6.00, SOMBRA 4.00, MEDIA SOMBRA 2.00, SOL 2.00.

Table with 2 columns: VENTA DE ENTRADAS and details. Desde hoy mismo, toda clase de entrada en TIENDA JET.

ATENCION. SOCIOS DEL SAPRISSA gozan de entrada gratuita a la respectiva gradería, RECIBO DE MAYO, CUPON Nº 1.

PARA SU TOTOGOL Oficina de Rafael A. Ulloa, "Mame-nic Line", Calle 1ª, Avenidas Central y Segunda.

ESTE SENSACIONAL PARTIDO SE JUGARA CON BOLA CRIOLLA, QUE DISTRIBUYE EN EL PAIS SU TIENDA CARLOS LUIS.